



**PYYNTÖ AVIOLIITON ESTEIDEN TUTKINNASTA
SEKÄ VAKUUTUS JA ILMOITUS AVIOLIITON
ESTEIDEN TUTKINTAA VARTEN**

**ANSÖKAN OM PRÖVNING AV HINDER MOT
ÄKTENSKAP SAMT FÖRSÄKRAN OCH FÖRKLARING
FÖR PRÖVNING AV HINDER MOT ÄKTENSKAP**

Kihlakumppanit De förlovade	Miehen sukunimi ja etunimet Mannens släktnamn och förnamn	Henkilötunnus* Personbeteckning**
	Lähiosoite, postinumero, postitoimipaikka ja puhelin virka-aikana Näradress, postnummer, postanstalt och telefon under tjänstetid	
	Naisen sukunimi ja etunimet Kvinnans släktnamn och förnamn	Henkilötunnus* Personbeteckning**
	Lähiosoite, postinumero, postitoimipaikka ja puhelin virka-aikana Näradress, postnummer, postanstalt och telefon under tjänstetid	

* Jos kihlakumppani on ulkomaan kansalainen, jolla ei ole henkilötunnusta, merkitään syntymäaika.

** Om den förlovade är en utlänning som inte har personbeteckning, antecknas födelsetid.

Pyydämme avioliiton esteiden tutkintaa.

Vakuutamme, että emme ole sukua toisillemme suoraan takenevassa tai etenevässä polvessa 1), sisaruksia tai puolisisaruksia, toistemme ottolapsia tai vanhempia, toistemme veljen tai sisaren jälkeläisiä 2).

1) Takenevaa polvea olevalla sukulaisuudella tarkoitetaan henkilön vanhempia, näiden vanhempia jne. ja etenevää polvea olevalla sukulaisuudella henkilön lapsia, lapsen lapsia jne.

2) Tarpeeton yliviivataan, mikäli esitetään oikeusministeriön lupa avioliitolle.

Ilmoitamme, että olemme aikaisemmin solmineet avioliiton tai rekisteröidyn parisuhteen seuraavien henkilöiden kanssa:

Vi ber om prövning av hinder mot äktenskap.

Vi försäkrar, att vi inte är släkt med varandra i rätt uppstigande eller nedstigande led 1), syskon eller halvsyskon, varandras adoptivbarn eller adoptivföräldrar eller avkomlingar till varandras bror eller syster 2).

1) Med släktskap i uppstigande led avses vederbörandes föräldrar, dessas föräldrar osv. och med släktskap i nedstigande led vederbörandes barn, barnbarn osv.

2) Det obehövliga streckas över såvida justitieministeriets tillstånd till äktenskapet företes.

Vi uppger, att vi tidigare har ingått äktenskap eller har låtit registrera partnerskap med följande personer:

Miehen ilmoitus Mannens meddelande	Entisen puolison/parisuhteen toisen osapuolen sukunimet ja etunimet - De tidigare partnernas eller makarnas släktnamn och förnamn
Naisen ilmoitus Kvinnans meddelande	Entisen puolison/parisuhteen toisen osapuolen sukunimet ja etunimet - De tidigare partnernas eller makarnas släktnamn och förnamn

Todistus esteiden tutkinnasta

- noudetaan avioliiton esteiden tutkijalta avhämantas hos den som prövat hinder mot äktenskapet
- pyydetään säilyttämään avioliiton esteiden tutkijalla avioliittoon vihkimistä varten ber vi er i och för vigseln uppbevara hos den som prövar hinder mot äktenskapet

Intyget över prövning av hinder

- pyydetään lähettämään postitse (merkittävä nimi ja osoite) ber vi er sända per post (namn och adress skall anges)

Paikka, aika ja molempien kihlakumppanien allekirjoitus Ort, tid och vardera av de förlovades underskrift	
Allekirjoituksen oikeaksi todistavat Underskrifternas riktighet intygar	Todistajien allekirjoituksia ei tarvita, jos kihlakumppanit pyytävät avioliiton esteiden tutkintaa sekä antavat vakuutuksen ja ilmoituksen esteiden tutkijalle henkilökohtaisesti Underskrifterna behöver inte bevittnas, om de förlovade personligen anhåller om prövning av hinder och avger försäkran och meddelande åt den som prövar hindren

Tämä lomake on palautettava täytettynä avioliiton esteiden tutkijalle, jotta avioliiton esteiden tutkinta voidaan aloittaa. Jos kihlakumppanilla on ennestään hallussaan voimassa oleva todistus avioliiton esteiden tutkinnasta, on myös se toimitettava avioliiton esteiden tutkijalle. Todistus avioliiton esteiden tutkinnasta voidaan antaa vasta seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pyyntö on saapunut avioliiton esteiden tutkijalle.

Denna plankett skall returneras ifyllt åt den som prövar hinder mot äktenskap så att prövningen av hinder mot äktenskapet kan inledas. Om någondera av de förlovade sedan tidigare har i sin besittning ett giltigt intyg över prövning av hinder mot äktenskap, skall också detta tillställas den som prövar hinder mot äktenskapet. Intyg över prövning av hinder mot äktenskapet kan utfärdas först sju dagar efter det att begäran har inkommit till den som prövar hinder mot äktenskapet.